



# Paradigmes

---

Revue académique du laboratoire de recherche  
scientifique : *Le Français des écrits universitaires*

---

LeFEU : E1572300 Université Kasdi Merbah Ouargla

## Écriture (s) en dérive



---

N° 02 - mai 2018 | ISSN 2602-7933



est une revue périodique publiée en français et destinée aux enseignants-chercheurs et doctorants du laboratoire de recherche scientifique *Le Français des Écrits Universitaires* (LeFEU-E1572300) ainsi qu'à tous les universitaires du domaine souhaitant publier leurs travaux.

**Paradigmes** se veut un lieu ouvert de rencontres et de confrontations entre différents points de vue. La revue privilégie la réflexion interdisciplinaire inscrite dans le champ triptyque des *sciences du langage*, des *sciences des textes littéraires* et de la *didactique des langues-cultures*.

**Paradigmes** est ouverte à toute proposition de texte qui s'inscrit dans une démarche universitaire rigoureuse. Des présentations de mémoires et de thèses ainsi que des critiques d'ouvrages peuvent être publiées. Les articles doivent être rédigés en français ; ils sont inédits en ce sens qu'ils ne doivent être soumis à aucune autre revue. Les textes doivent être envoyés au format Word à l'adresse électronique du laboratoire.

#### **Directeur de la publication**

Pr. Salah KHENNOUR

#### **Comité de rédaction**

Pr. Foudil DAHOU - rédacteur en chef

Dr Halima BOUARI - rédactrice adjointe

Dr Abderrahim HAMLAOUI

Dr Saïd MESSATI

#### **Comité scientifique**

Pr. Foudil DAHOU – Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)

Pr. Salah KHENNOUR – Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)

Pr. Abdelouahab DAKHIA – Université Mohamed khider Biskra (Algérie)

Dr Dalila ABADI – Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)

Dr Saïd Saïdi – Université Batna 1 (Algérie)

Dr Chafika FEMMAM – Université Mohamed khider Biskra (Algérie)

Dr Halima BOUARI – Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)

Dr Mohamed DRIDI – Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)

Dr Massika SENOUSSI – Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)

Dr Fatima GAOUAL – Université Kasdi Merbah Ouargla (Algérie)



---

<b>Éditorial – Pr. F. Dahou</b>	<b>03</b>
<b>Didactique des langues-cultures</b>	<b>05</b>
L'autre arche : l'art caméléonesque	07
<i>Pr. Foudil DAHOU, université Kasdi Merbah Ouargla</i>	
<b>Sciences des textes littéraires</b>	<b>14</b>
Un exemple parfait d'hybridité : <i>Meursault, contre-enquête</i> de Kamel Daoud	15
<i>Dr Saïd SAÏDI, université Batna 1</i>	
La subjectivité théâtrale : entre le traduisible et l'intraduisible	29
<i>Dr Hafïda KASMI, université Kasdi Merbah Ouargla</i>	
Ahmed Sefrioui et <i>La maison de servitude</i> : la plume spirituelle comme voie/voix libératrice	41
<i>Asma MARIR, université Kasdi Merbah Ouargla</i>	
<i>Intertextualité</i> : les éléments définitoires d'une notion polyvalente	55
<i>Fatima-Zohra BOUDRAA &amp; Pr. Saïd KHADRAOUI, U. Ouargla, U. Batna 2</i>	
La photographie comme art possible : la goutte qui a fait déborder le vase pour Charles Baudelaire	65
<i>Sy Gérald Adrien Fhadouba TRAORE, université Kasdi Merbah Ouargla</i>	
Une lecture d'indicateurs textuels dans <i>Une histoire mystérieuse</i> de Mohamed Abdellahoum	73
<i>Amina MEDJDOUB, université Kasdi Merbah Ouargla</i>	
<b>Sciences du langage</b>	<b>85</b>
Les pratiques langagières des jeunes sur les réseaux sociaux. Cas des étudiants de l'université de Biskra	87
<i>Dr Chafïka FEMMAM &amp; Khadïdja GHEMRI, université Med Khider Biskra</i>	
La prise en charge énonciative du "dit" rapporté dans les articles scientifiques de doctorants (revue <i>Synergies Algérie</i> )	101
<i>Tahar RAYANE, université Kasdi Merbah Ouargla</i>	



est une revue périodique publiée en français et destinée aux enseignants-chercheurs et doctorants du laboratoire de recherche scientifique *Le Français des Écrits Universitaires* (LeFEU-E1572300) ainsi qu'à tous les universitaires du domaine souhaitant publier leurs travaux.

### Instructions aux auteurs

#### Format des articles

- Les articles publiés dans la revue Paradigmes sont composés du texte ainsi que de deux résumés (pas plus de 150 mots) en français et en anglais.
- L'article comprend de quatre à huit pages : pas plus de 20 000 caractères (espace compris).
- La rédaction se charge de la mise en page finale des contributions qui doivent adopter néanmoins la feuille de style de la revue.
- L'article doit comporter des titres et sous-titres (niveaux 1 et 2 uniquement).
- Le texte de l'article doit être adressé à la rédaction sous format numérique Word exclusivement (sans formatage).

#### Conseil de rédaction

- Ne rédigez pas des phrases trop longues mais des phrases simples et courtes avec des mots courts.
- Écrivez de manière claire et concise sans sophistication.
- Structurez votre texte de manière logique (fond et forme : essentiellement structure IMRAD).

#### Contacts avec la rédaction

- La rédaction accuse réception de tout texte qui lui est adressé : [labo-lefeu@univ-ouargla.dz](mailto:labo-lefeu@univ-ouargla.dz)

#### Responsabilité

- L'auteur porte l'entière responsabilité du contenu de sa contribution.
- Chaque contribution publiée ne correspond pas nécessairement aux vues de la revue.





# Paradigmes

Certaines voies de réflexion nous semblent interdites. Nous craignons alors de les emprunter. Pourtant, nous cheminons. Renoncer est contraire à notre intime conviction : *découvrir, dévoiler, comprendre et exprimer* ce que la nature humaine possède de plus ineffable. *La vie* ; sous toutes ses formes. Envers elle, notre engagement à la saisir dans sa plénitude. Pourtant, des limites existent... La recherche scientifique (re)connaît également les siennes. Qu'on s'en souvienne : la philosophie n'est pas la sagesse mais uniquement *l'amour de la sagesse* !

(F. Dahou, 2018)

---

Revue académique du laboratoire de recherche  
scientifique : *Le Français des écrits universitaires*

---

LeFEU : E1572300 Université Kasdi Merbah Ouargla



---

N° 02 - mai 2018 | ISSN 2602-7933